#### **DOSSIER 4**

Quelques articulateurs pour indiquer la progression dans le temps puis, ensuite, d'abord, après, enfin. Кілька елементів, щоб вказати на просування у часі puis, ensuite, d'abord, après, enfin

**D'abord**, je me lève et prends mon petit-déjeuner à sept heures. **Ensuite**, je travaille de huit heures à 17 heures. À 18 heures, je vais courir avec mon chien et je rentre à la maison **vers** 18h45. **Après**, à 21 heures, je prends un bain. **Puis**, je prépare mon dîner et regarde la télévision. **Enfin**, je vais me coucher à 22 heures. Cela se déroule **du** lundi **au** vendredi.

**d'abord** – *loc.adverbiale* – спочатку, перш за все: *D'abord*, *tu regardes ce que je fais*.

**ensuite** – adverbe – потім, після: *Ensuite*, tu tentes de le refaire.

**puis** – adverbe – потім, після: **Puis**, tu me dis ce que tu en penses.

**après** – *prépositon* – після, *adverbe* – потім, після: *Après* le travail, elle rentre à la maison. – Після роботи вона повертається додому. Elle va y aller après. – Вона збирається туди піти після.

**vers** вказує на приблизний час: *Viens chez moi vers midi pour le déjeuner*. - Приходь до мене на обід опівдні.

**jusqu'à** вказує на обмеження у часі, момент до якого: *Le bureau est ouvert* **jusqu'à** 8 heures. — Офіс відчинено до 8 години.

**précises** вказує на пунктуальність: *Je me rends à la bibliothèque à 10 heures* **précises**. – Я приходжу до бібліотеки о десятій годині.

 $\hat{a}$  вказує на точний момент : Le train arrive  $\hat{a}$  10 heures. — Потяг прибуває о десятій.

**de** ... **à** вказує період або регулярність: *Le magasin est ouvert de* 10 heures **à** 19 heures. — Магазин відчинений (працює) з 10.00 до 19.00. *Le vendredi de* 9 heures **à** 18 heures. — Щоп'ятниці з 9.00 до 18.00. **Du** lundi **au** jeudi **de** 9 heures **à** 18 heures. — З понеділка до четверга з 9.00 до 18.00.

pile вказує на точний час: *Il a décollé à 14 h 30 pile*. – Він злетів точно о 14.30.

Для передачі частотності вживаються слова parfois (інколи), jamais (ніколи), souvent (часто), toujours (завжди).

#### **Exercice**

8- Complétez par l'articulateur qui convient. Ensuite, enfin, pile, à, puis							
jusqu'à, d'abord, vers, a	u, du, après,	précises					
1. Je travaille 1	8 heures.						
2. Il a achevé la lecture d	u chapitre _	est allé se coucher.					
3. Pierre et moi irons au	théâtre et	, nous irons souper.					
4il a réfléchi,	il a d	onné son opinion.					
5. Elle est très ponctuelle, elle est arrivée à treize heures							
6. La réunion a commend	cé à midi	•					

7. Ils viennent dîner 20h15.
8 1 juin 30 septembre, le parc est ouvert 7h30
21 <del>h</del> 00.
9 la fête nationale, tout le monde part en vacances.
10. Normalement, elle arrive chez nous 8 heures du soir.
L'heure formelle (officielle) et informelle. Час офіційний
(формальний) і неофіційний (неформальний)
Спитати французькою – Quelle heure est-il? – Котра година? –
можна як у формальному (офіційному), так і у неформальному стилі. У
щоденному спілкуванні майже завжди використовуються <i>неформальні</i>
вислови.
У формальному стилі (heure formelle (officielle)) цифри говорять так,
як у цифровому часі : <b>14h 30</b> читається: Il est quatorze heures trente.
У щоденному спілкуванні (heure informelle (conversation)) 14h 30
звучить: Il est deux heures et demie de l'après-midi.
У розмовній мові вживають du matin / de l'après-midi / du soir.
Attention! 9 heures i 19 heures вимовляються neuv_heures.
Слово minutes не вживають, щоб сказати 10h 05, кажуть il est dix heures
cinq.

,	on <b>formelle</b> (rendez-vous aux, professionnels,)	La façon <b>informelle</b> (famille, amis, collègues,)				
8:05	Il est huit heures cinq.	8:05	Il est huit heures cinq.			
9:10	Il est neuf heures dix.	9:10	Il est neuf heures dix.			
10:15	Il est dix heures quinze.	10:15	Il est dix heures et quart.			
11:25	Il est onze heures vingt-cinq.	11:25	Il est onze heures vingt.			
12:00	Il est douze heures.	12:00	Il est midi.			
13:25	Il est treize heures vingt-cinq.	13:25	IL est une heure vingt-cinq.			
14:30	Il est quatorze heures trente.	14:30	Il est deux et demi.			
15:35	Il est quinze heures trentecinq.	15:35	Il est quatre heures moins vingt-cinq.			
16:40	Il est seize heures quarante.	16:40	Il est cinq heures moins vingt.			
17:45	Il est dix-sept heures quarante-cinq.	17:45	Il est six heures moins le quart.			
18:50	Il est dix-huit heures cinquante.	18:50	Il est sept heures moins dix.			
19:55	Il est dix-neuf heures vingt heures cinquante-cinq.	19:55	Il est huit heures moins cinq.			
24:00	Il est zéro heure.	24:00	Il est minuit.			

### **Exercices**

<del>8 - ∗</del>	1.	Écrivez	<b>l'heure</b>	à	côté de	la	phrase	correspondante.
------------------	----	---------	----------------	---	---------	----	--------	-----------------

1.	Il est quatre heures moins vingt.
2.	Il est neuf heures et quart.
3.	Il est dix heures et demie.
4.	Il est sept heures vingt-cinq.
5.	Il est deux heures moins cinq.
6.	Il est huit heures moins vingt.
7.	Il est une heure moins le quart.
8.	Il est dix heures dix.
9.	Il est cinq heures moins vingt-cinq.

10. Il est six heures cinq.

## **Z.** Quelle heure est-il ? Écrivez l'heure en toutes lettres de manière formelle ou informelle.

0 071.45	l.	18h06.	l.	.06.	ւ06.	n06.	8h06.	8h06.	3h06.	ı06.		_											
2. 0/h45	2.	07h45.	2.	45.	ı45.	h45.	7h45.	7h45.	7h45.	ı45.	• .	_											

3.	11h30.	
4.	23h55.	
5.	04h15.	
6.	06h40.	
7.	01h54.	
8.	20h10.	
9.	17h30.	
10.	22h55.	
11.	14h15.	
12.	19h08.	
13.	23h45.	
14.	02h17_	
15.	03h37_	

#### 8 → 3. Associez les éléments qui correspondent.

Il est dix heures et demie.	18h48
Il est cinq heures cinq du matin.	22h33
Il est dix-sept heures vingt-cinq.	01h20
Il est midi.	11h50
Il est quatorze heures vingt-sept.	02h18
Il est vingt et une heure moins dix-huit.	00h10
Il est une heure vingt.	10h45
Il est minuit dix.	10h30
Il est deux heures dix-huit.	17h25
Il est six heures quarante.	12h00
Il est huit heures trente.	14h27
Il est onze heures moins le quart.	11h15
Il est midi moins dix.	07h20
Il est sept heures vingt.	06h40
Il est neuf heures et demi.	09h30
Il est onze heures et quart.	05h05
Il est dix-huit heures quarante-huit.	08h30
Il est vingt-deux heures trente-trois.	20h42

# Les verbes pronominaux pour parler de ses habitudes quotidiennes. Займенникові дієслова, щоб говорити про звички

Ми нерідко використовуємо займенникові дієслова, щоб описати нашу щоденну діяльність, наприклад: se lever, se préparer, se laver, se doucher, se sécher, se raser, s'habiller, se coiffer, se maquiller, se démaquiller, se déshabiller, se coucher тощо.

У французькій мові особливістю займенникових дієслів є наявність зворотного займенника **se**, який змінюється за особами і числами; у простих часах цей займенник ставиться перед дієсловом, у складних — перед допоміжним дієсловом **être**, в імедіатний часах — перед інфінітивом займенникового дієслова, узгоджуючись у особі і числі з підметом.

Усічена форма зворотного займенника ( $\mathbf{m'}$ ,  $\mathbf{t'}$ ,  $\mathbf{s'}$ ) вживається перед дієсловами, що починаються з голосної або німої  $\mathbf{h}$  ( $le\ h\ muet$ ).

Якщо займенникове дієслово стоїть у інфінітиві, зворотний займенник так само узгоджується з підметом: *Je dois me dépêcher*. – Я мушу поспішати.

Якщо займенникове дієслово стоїть у заперечній формі, то заперечна частка **ne** ставиться перед зворотним займенником, а друга частина заперечення **pas** після дієслова (у складних часах — після допоміжного дієслова):

Nous **ne** nous rencontrons **pas** aujourd'hui. – Сьогодні ми не зустрічаємось.

Forme affirmative	Forme négative	Forme interrogative
je <b>me</b> douche	je ne <b>me</b> douche pas	est-ce que je <b>me</b> douche ?
tu te douches	tu ne te douches pas	te douches-tu?
il / elle / on se douche	il / elle / on ne se douche pas	se douche- il / elle / on ?
nous nous douchons	nous ne <b>nous</b> douchons pas	<b>nous</b> douchons- nous ?
vous vous douchez	vous ne vous douchez pas	vous douchez- vous ?
il / elles se douchent	il / elles ne se douchent pas	se douchent- il / elles ?

Impératif (forme affirmative)	Impératif (forme négative)
Douche-toi!	Ne <b>te</b> douche pas!
Douchons-nous!	Ne <b>nous</b> douchons pas!
Douchez-vous!	Ne vous douchez pas!



### ✓ 1.Lisez les textes ci-dessous. Observez l'emploi des verbes pronominaux.

Je me lève à 6 h 30. Je me prépare en 20 minutes : je me douche, je me sèche, je me rase, je m'habille et je me coiffe. Le soir, je me couche vers 23 heures.

Je me lève à 6 h 30. Je me prépare en 20 minutes : je me douche, je me sèche, je m'habille, je me coiffe et je me maquille. Le soir, je me démaquille et je me couche vers 23 heures.

La routine de Sylvie. Le matin, Sylvie se lève à 6 heures ou 6 heures et demie. C'est assez tôt pour elle. Elle prend sa douche et elle s'habille. Ensuite, elle prend son petit-déjeuner. Pendant son petit-déjeuner, elle lit un peu et elle écoute la radio. Après son petit-déjeuner, elle s'occupe de ses plantes vertes. Ensuite elle se prépare pour partir au travail : elle se brosse les dents, elle se maquille, elle met son manteau et elle part au travail. Elle part de chez elle à 7 heures et quart.

La routine de Jean. Le matin, je me réveille à six heures et je me lève 20 minutes plus tard. Je m'habille, je me brosse les dents, je me rase et je me coiffe. Je me dépêche d'aller à l'école. Je suis là-bas jusqu'à trois heures de l'après-midi. Pour rentrer, je ne me dépêche pas : je me promène tranquillement. L'après-midi, je m'occupe de mes devoirs et... de mes jeux vidéo. Je fais du sport tous les jours. Après, je me repose encore un peu, avant le diner. Le soir, je me douche, je me lave les cheveux et je me couche à dix heures.

**Et toi**? A quelle heure te lèves-tu? A quelle heure te couches-tu? Quand est-ce que tu te douches, le matin ou le soir?

**Et vous** ? A quelle heure vous réveillez-vous ? Quand vous reposez-vous ? Est-ce que vous vous promenez souvent ?

## ✓ 2. Dites ce que vous faites pendant la journée. Indiquez l'heure de ces activités.

se réveiller	se maquiller
• se lever	• s'habiller
• se laver	• se préparer à (aux cours, à l'examen)
• se doucher	• se promener
• se brosser les dents	• se déshabiller
• se coiffer	• se démaquiller
• se raser / s'épiler	• se coucher
• se sécher les cheveux	• s'endormir
• se dépêcher	• se téléphoner
• se reposer	•

### Pronom ON. Неозначено-особовий займенник on

Неозначено-особовий займенник **on** вживається тільки в ролі підмета з дієсловом у формі 3-ї особи однини. Українською мовою він не перекладається. В українській мові конструкції з займенником **on** відповідає неозначено-особове речення з дієсловом у 3-й особі множини.

On dit elle est malade. (des gens) – Кажуть, вона хвора.

On frappe à la porte. (des gens) – Стукають у двері.

У розмовній мові найчастіше займенник **on** вживається замість займенника **nous**, так само може вживатись у значенні будь-якого особового займенника. Саме контекст дозволяє зрозуміти, на яку особу вказує **on**.

- Qu'est-ce que vous faites? Що ви робите?
- *On* s'amuse. (nous) Ми граємося.

Demain, on va au cinéma. (nous) – Завтра ми йдемо у кіно.

On a fini de manger? (tu) – Ти закінчив їсти?

*Quand on a froid, on met son manteau.* (*moi, toi, lui, elle,* etc.) – Коли (мені, тобі, йому, їй тощо) холодно, я (ти, він, вона тощо) вдягаю пальто.

L'on вживається замість on для милозвучності після слів: et, ou, où, si, que : On chante et l'on danse ici. — Тут співають і танцюють.



## **√**1.Classez les phrases:

On = nous	On = les gens						

- 1.On est tous égaux.
- 2.Ma femme et moi, on va au restaurant ce samedi.
- 3. Tu connais Pierre ? Oui, on se rencontre régulièrement.
- 4.On est obligé de respecter le Code de la route.
- 5.On a gagné!
- 6.On ne fait pas d'omelette sans casser des œufs.
- 7.On reconnaît l'arbre à ses fruits.
- 8.On a étudié la grammaire en classe de français aujourd'hui.
- 9. Nous, on pense que vous avez tort.
- 10.On se demande comment accorder le verbe avec le pronom « on ».

### Verbes du 3<sup>ième</sup> groupe pouvoir, vouloir, devoir

pouvoir – могти	vouloir – xomimu	devoir – мусити
je peux	je veu <b>x</b>	je doi <b>s</b>
tu peux	tu veux	tu dois
il / elle / on peut	il / elle / on veut	il / elle / on doit
nous pouv <b>ons</b>	nous voul <b>ons</b>	nous dev <b>ons</b>
vous pouv <b>ez</b>	vous voul <b>ez</b>	vous dev <b>ez</b>
ils / elles peuvent	ils / elles veul <b>ent</b>	ils /elles doiv <b>ent</b>

Дієслова **apercevoir** — *помічати*, **concevoir** — *розуміти*, *відчувати* злість, **décevoir** — *розчаровувати*, **percevoir** — *відчувати*, *сприймати* та інші відмінюються, як **devoir**.

#### **Exercices**

#### 8 → 1. Mettez les verbes à la forme qui convient.

1. Nous	( <i>vouloir</i> ) t'offrir un cadeau.
2. Elles	(devoir) lire ce texte français sans fautes.
3. Ils	(pouvoir) prendre un taxi pour aller à la gare.
4. Je	(vouloir) rentrer chez moi avant 18 heures.
5. Je	(devoir) me dépêcher.
6. Ils ne	(vouloir) pas rester ici.
7. Toi et moi, nous	(pouvoir) être amis si tu veux.
8. Il	(devoir) répondre à ces questions.

9. Pierre	(vouloir) re	garder le match de	football en direct.	
10. Les enfants				
11. Tu	· _ / •			
12. Ce gars	(pouvoir) résoudre le problème.			
13. Tu				
14. Vous	(devoir) lire	e ce livre.		
15. Il ne	(vouloir) pa	as répondre au télép	hone.	
16. Vous	(pouvoir) 1	nous montrer le che	min?	
17. Vous	(vouloir)	une part de gâteau.		
18. Je	( <i>pouvoir</i> ) t'aid	ler?		
19. Nous	( <i>devoir</i> ) par	rtir.		
20	( <i>pouvoir</i> )-tu écri	re ce texte sans fau	tes?	
<b>∠2 Dites et écrivez</b> dans la salle de gym <b>□</b> Verbe	-	-		
partir – <i>ŭmu</i> ,	sortir –	dormir – cnamu	servir –	
ïxamu	виходити		слугувати	
je pars	je sors	je dors	je sers	
tu pars	tu sors	tu dors	tu sers	
il / elle / on part	il / elle / on sort	il / elle / on dort	il / elle / on sert	
nous partons	nous sortons	nous dorm <b>ons</b>	nous servons	
vous partez	vous sortez	vous dormez	vous servez	
ils / elles partent ils / elles sortent ils / elles dorment ils / elles servent				
Дієслова se servir d	$\mathbf{e}$ – користуватис	ь, <b>s'endormir</b> – зас	<del>гинати, mentir –</del>	
брехати, sentir – віс	дчувати, se sentir -	- відчувати себе п	а інші	
відмінюються, як	sortir, dormir, part	ir, servir.		
	Exc	ercices		
8→ 1. Mettez les ver				
	-			
<ol> <li>Valérie et Marie</li> <li>Est-ce que tu</li> </ol>	(sor	<i>tir</i> ) avec quelqu'un	en ce moment?	
3. Je	( <i>nartir</i> ) en avio	on.	on comomon.	
4. Le soir, quand mes	s parents (se	<i>ortir</i> ), i'invite des a	mis chez moi.	
5. Leur avion	(partir	r) à onze heures.		
6. Je ne	(dormir) que	e 4 heures chaque n	uit pendant la	
semaine. Mon frère n	ie	( <i>dormir</i> ) que 6 h	eures. Le week-end.	
nous	(dormir) jusqu'	à midi.	,	
7. A table! Je	(servi	r) le dîner.		
8	(se servir)-vous,	,	(se servir)-vous!	
9. Vous	( <i>partir</i> ) qua	nd?	- ` /	
10. Vous	pendant le vol?	(dormir)		
	<del>_</del> -	*		

11. A quoi ça	( <i>servir</i> ), l'amour ?
12. Et vos amis, ils	(sortir), aussi ou ils
(dormir)?	
13. Paul, est-ce que tu	( <i>partir</i> ) ce week-end?
14. Martine et Michele aime	nt (sortir) avec leurs amis.
15. Pierre ne	(sortir) pas parce qu'il aime rester à la maison.
16. Elodie ne	(dormir) pas beaucoup parce qu'il préfère regarder
la télé.	
17. Nous	_ (partir) pour les cours à 10 heures.
18. Jean-Luc	(partir) pour son travail à 5 heures.
19. Marie et les enfants, vou	s ( <i>sortir</i> ) ce soir ?
20. Les serveurs	(servir) les clients.
M	

Verbes du II<sup>ième</sup> groupe au présent de l'indicatif

Дієслова цієї групи закінчуються в інфінітиві на **-ir**. У трьох особах множини *présent de l'indicatif* вони мають суфікс **-iss.** 

finir — закінчувати			
Présent de l'indicatif Impératif			
je finis	nous fin <b>iss</b> ons	Finis!	
tu finis	vous fin <b>iss</b> ez	Finissons!	
il, elle, on finit	ils, elles fin <b>iss</b> ent	Finissez!	

**agir** v.i. – діяти; **réagir à** qch – реагувати на щось; **applaudir** qn – аплодувати комусь; bâtir qch — будувати; choisir qch — вибирати; établir qch встановлювати (la liaison, l'ordre, des contacts, des relations d'amitié, un record); rétablir qch – відновлювати, поновлювати (la vérité, l'ordre, la  $sant\acute{e}$ ); se rétablir -1) відновлюватися, 2) одужувати; finir -1) qchзакінчувати щось, припиняти, 2) de f. qch припиняти, кінчати, припиняти робити щось, 3) par f. qch закінчувати тим, що ..., робити щось врешті-решт, 4) v.i. закінчуватися, припинятися; **grandir** v.i. – зростати; **grossir** – 1) v.i.збільшуватися, товстішати, 2) qch, qn збільшувати, повнити, товстити; **jouir**  $de \ qch - 1)$  насолоджуватися (du beau temps), 2) користуватися (d'un privilège, d'une bonne réputation, d'une grande popularité, d'une liberté absolue); se réjouir (de qch, à la pensée que) – радіти чомусь (при думці про), бути задоволеним чимось; **obéir à** qn, **à** qch – підкорятися, скорятися, слухатися; punir qn — карати когось; ralentir 1) qch сповільнювати, затримувати (le pas, sa marche, sa course), 2) v.i. сповільнювати рух (ходу); réfléchir à qch, sur qch – думати, розмірковувати над чимось, обмірковувати; **réunir** *qn*, *qch* – збирати когось, щось; **se réunir** – збиратися; remplir qch (qn) de qch – наповнювати щось чимось; réussir v.i. 1) удаватися, проходити успішно, домогтися успіху; saisir qn, qch-1) хапати, схоплювати (saisir qn par le bras), 2) охоплювати, оволодівати (про почуття, думки), 3) уловити, схопити, зрозуміти (le sens d'une phrase).



### ✓ 1. Reliez chaque pronom personnel sujet à son verbe.

	=
Je	réagissons
Tu	grossis
I1	grandissent
Elle	franchis
On	finit
Nous	rougissez
Vous	guérit
Ils	obéit
Elles	réussissez

<b>√</b>	<b>′</b> 2.	. Rangez l	es verbes	à l'infinitif	suivants d	dans le	tableau.
•	2.	. Kangez i	es verbes	a l'iniiniui	suivants d	ians le	tabie

1 <sup>er</sup> groupe	2 <sup>e</sup> groupe	3 <sup>e</sup> groupe

ronger – rougir – atterrir – salir – monter – acheter – parler – réagir – poser – définir – grandir – conjuguer – marcher – grossir – réussir – agrandir – sortir – vieillir – venir – pâlir – obéir – maigrir – ouvrir – réfléchir – réunir – dormir – finir – partir – nourrir – fleurir – choisir – applaudir – servir – remplir – offrir – ralentir – courir – tenir – saisir – traduire – tomber.

#### <sup>8</sup>→ 3. Complétez les phrases suivantes.

or completed les pin a	Ses surveinces.			
1. Elle ( <i>pâlir</i> )	d'émotion e	t (rougir)		de
plaisir.				
2. Nous	( <i>fleurir</i> ) la ma	ison.		
3. Les bébés	(gro.	ssir) chaqu	ie jour.	
4. Vous	(choisir) touj	ours très b	oien vos crava	ites.
5. Certaines plantes	(guérir,	) parfaiten	nent les doule	urs de
l'estomac.	,	-		
6. Vous	(désobéir) à vos	parents.		
7. Ma sœur	(saisir)	-	llon.	
8. Tu (	<i>trahir</i> ) tes amis.			
9. Ni mon frère, ni moi ne			(réi	ussir) à
l'arrêter.			`	,
10. Le matin, ma mère		(nourri	(r) notre chat.	
11. Les enfants		— (obéir)	à leurs paren	ts.
12. En été, les fruits		(mûrir).	En automne	les feuilles
(jaunir)	et	_ `	(rougir);	les nuages
	(noircir) dans le	ciel. Mais	s au printem	ps les roses
	(fleurir)	et	la	pelouse
	(verdir).			•
13 Vous	-` (emhellir) (	de iour en	iour!	

14 Quand tu joues aux éche	res tu <i>(réfléchir</i> ) tror	o longtemps
15 Vous (ouvrir)	ces, tu(réfléchir) trop votre armoire et vous (choisir)	, longtemps.
T-shirt.	voire armone et vous (enoisir)	un
	vendredi soir ?	
	quand ils (dormir)	
17. Les emants (granau)	quana ns (uorma)	
18. Je ( <i>finir</i> )	_ ce travail et je (partir)	en
week-end.	_	
19. Vous	_(finir) tard vos devoirs et (dormir) to	out de suite.
	(salir) toujours vos vêtements.	
<b>Werbe</b>	s du 3 <sup>ième</sup> groupe <i>savoir, connaître</i>	
Connaître використ	овуємо тоді, коли хочемо сказати	и, що знаємо
когось чи щось (знайомі із		
Je connais ces femmes. – Я	· -	
<i>Tu connais</i> се pays. – Ти зн		
Il <b>connaît</b> bien son métier. –	Він добре знає свою справу.	
Personne ne connaît le se	cret d'Amélie. – Ніхто не знає тає:	мниці Амелі.
Nous <b>connaissons</b> ta sœur	- Ми знаємо твою сестру.	
Vous <b>connaissez</b> la France.	– Ви знаєте Францію.	
Ils connaissent un restaura	ant chinois très bon, il n'est pas très	loin. – Вони
знають дуже добрий китай	ський ресторан поблизу.	
Отже, після connaîtr	е йде іменник.	
Дієслово <b>savoir</b> та	акож має значення «з <i>нати що</i>	<i>сь</i> » і може
супроводжуватись іменни	ком, але тільки у випадку, коли і	цось вивчене
напам'ять. — Je sais bien $m$	na leçon, je <b>l'ai apprise par cœur</b> . – 2	Я добре знаю
урок, я його напам'ять вив	вчив.	
Je <u>sais</u> се роèте. – Я знаю з	цей вірш (напам'ять). <i>Je <u><b>connais</b></u> ce</i> ,	роèте. – Я
знаю цей вірш (мені він зн	айомий).	
Savoir використовуе	емо у головному реченні, коли підр	ядні речення
вводяться за допомогою qu	<b>иі, que, оù</b> , <b>quand, si</b> та інші, наприк	лад:
Je sais où tu habites. – Я зн	аю, де ти живеш.	
Je sais qu'elle est chez elle.	– Я знаю, що вона вдома.	
Je <b>sais quand</b> tu arrives. – S	I знаю, коли ти приїздиш.	
Je ne <b>sais</b> nas <b>aui</b> a dit cela	– Я не знаю, хто сказав не.	

поїхав? Marie sait où j'habite. — Марі знає, де я живу.

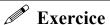
Est-ce que vous savez si le bus est déjà passé ? – Ви не знаєте, автобус вже

Але якщо після **savoir** йде інфінітив, то тоді **savoir** ми перекладаємо « *вміти*», наприклад: *Je sais danser*. – Я вмію співати. *Tu sais* chanter. – Ти вмієш танцювати.

Marie sait coudre. – Марія вміє шити.

Дієслово **savoir** вживається, щоб показати знання, здобуте через вивчення і досвід, знання якогось факту і вміння щось робити (знання, як щось робиться). Дієслово **connaître** — щоб показати, що ви знайомі з людиною місцем, предметом. Якщо ви можете замінити слово «знати» на «бути знайомим», це означає, що потрібно вжити дієслово **connaître**.

connaître — знати	savoir – знати,	croire – вірити	boir – numu
	вміти		
je connais	je sais	je crois	je bois
tu connais	tu sais	tu crois	tu bois
il / elle / on connaît	il / elle / on sait	il / elle / on croit	il / elle / on boit
nous connaissons	nous savons	nous croyons	nous buvons
vous connaissez	vous savez	vous croyez	vous buvez
ils / elles	ils / elles savent	ils / elles croient	ils / elles
connaissent			boivent



## 8→ Complétez les phrases suivantes avec les verbes savoir et connaître au présent de l'indicatif. Traduisez les phrases.

	1
– Où est-il ? −	– Je ne (savoir/connaître) pas.
Nous	(savoir/connaître) ses chansons par cœur.
Tu	(savoir/connaître) Philippe?
Vous	(savoir/connaître) conduire la voiture?
Je	(savoir/connaître) bien Lille. J'y vais chaque année
Tu	(savoir/connaître) la date de son arrivée ?
Nous	(savoir/connaître) ce chanteur et ses chansons.
Vous	(savoir/connaître) ce verbe?
Je	(savoir/connaître) qu'il est absent.
Nous ne	(savoir/connaître) pas où il est.
	- Où est-il? - Nous Tu Vous Je Nous Vous Je Nous ne